



Bedienungsanleitung



HANDGELENK- BLUTDRUCKMESSGERÄT

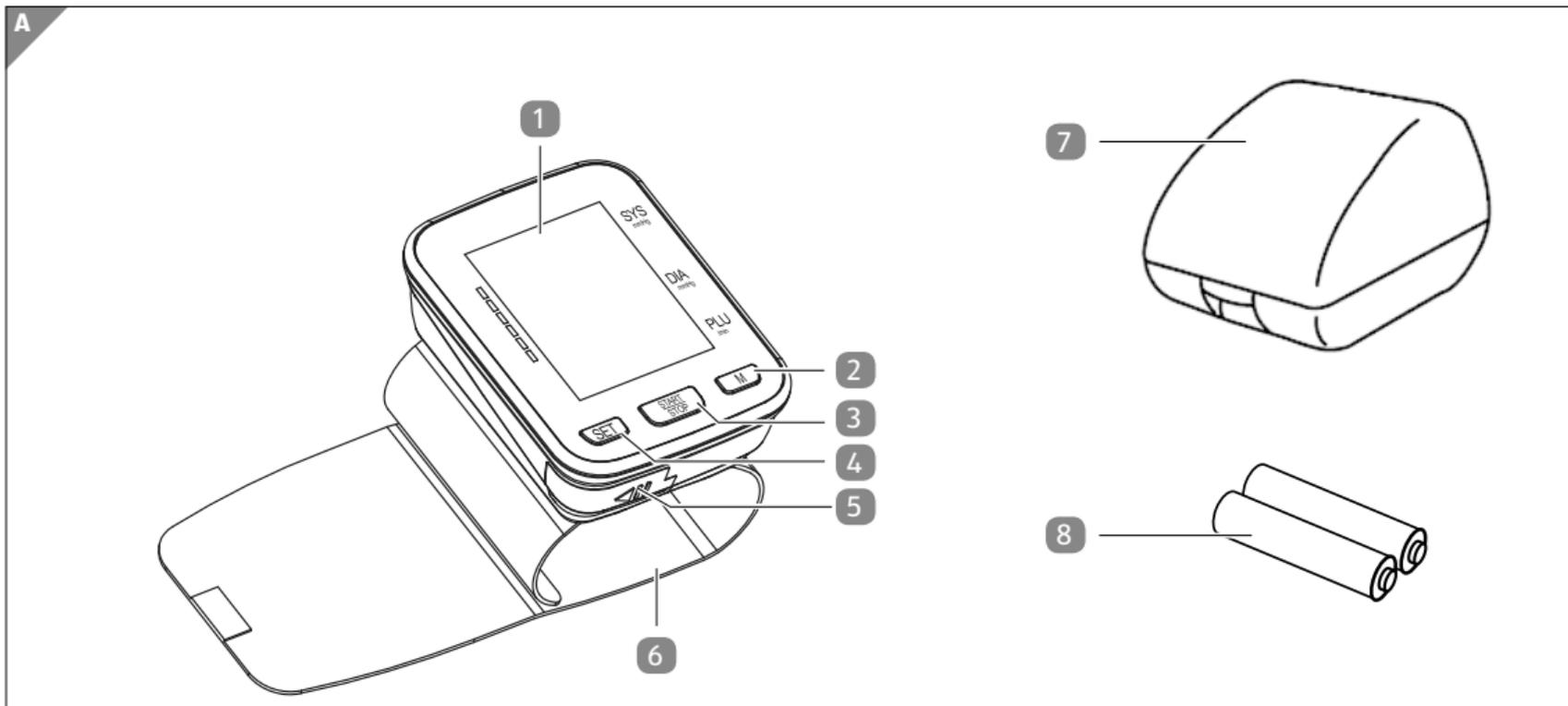


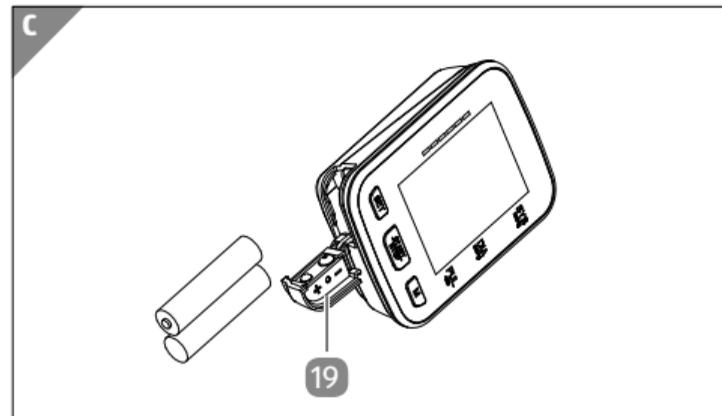
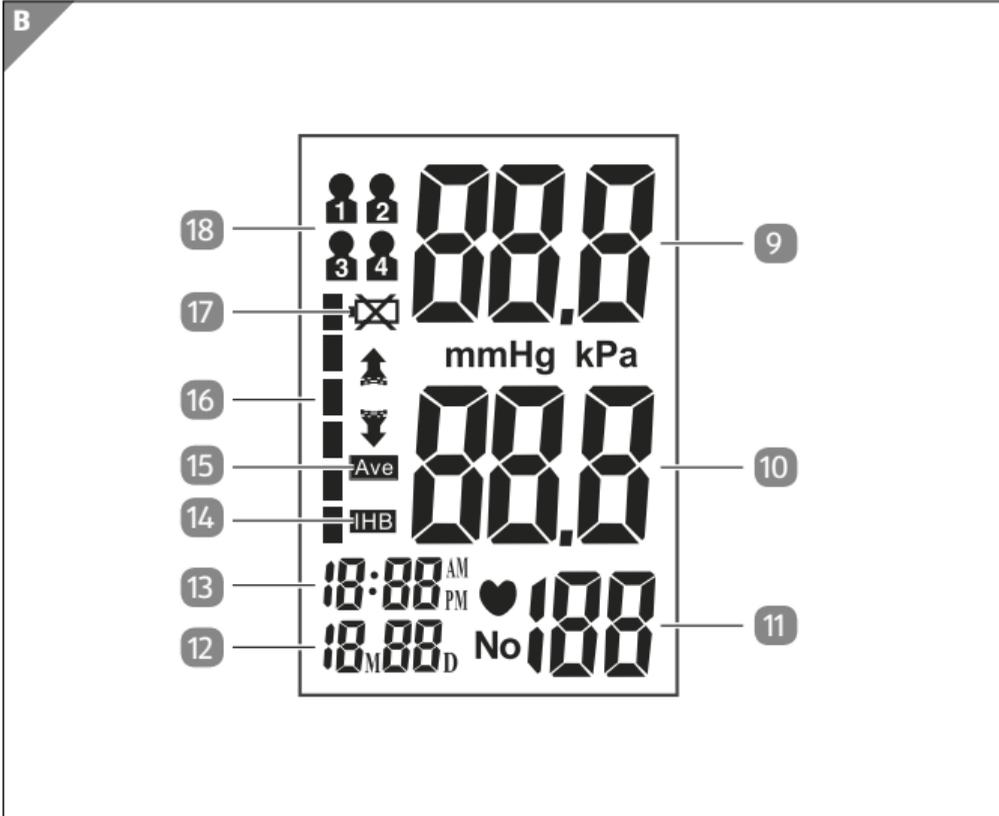
Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	4
Komponenten.....	6
Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel	7
Allgemeines	8
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	8
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8
Zeichenerklärung	10
Sicherheit	13
Welche Eigenschaften hat ein Blutdruckmessgerät?	13
Was ist Blutdruck?	13
Informationen zur oszillometrischen Messmethode	14
Funktionsprinzip	14
Hinweise zur Anwendung	15
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	17
Verwendung durch Kinder und Jugendliche.....	23
Sicherheitshinweise zur Anwendung des Gerätes	24
Achtung! Verletzungsgefahr!	26
Batteriehinweise.....	27
Hinweise zur richtigen Messung mit dem Gerät.....	29
Erstgebrauch	31
Blutdruckmessgerät und Lieferumfang prüfen.....	31
Batterien einsetzen oder wechseln.....	32
Geräteeinstellungen/Systemeinstellungen.....	34

Richtige Haltung und Anlegen des Blutdruckmessgeräts	36
Inbetriebnahme	37
Messvorgang starten.....	38
Aufpumpautomatik	41
Schnelle Luftentleerung während der Messung	41
Unregelmäßiger Herzschlag	42
Funktion und Abrufen des Messspeichers	43
Daten im Messspeicher löschen	45
Batterieanzeige	46
Informationen zum Blutdruck	46
Fragen und Antworten FAQ	50
Technische Störungen, Beheben von Problemen	52
Hinweise zur elektromagnetischen Störfestigkeit	54
Aufbewahrung/Wartung	63
Reinigung und Pflege	65
Blutdruckmessgerät reinigen.....	66
Handgelenkmanschette reinigen	67
Technische Daten	69
Herstellerinformationen	73
Konformitätserklärung	74
Entsorgung	74
Verpackung entsorgen	74
Blutdruckmessgerät entsorgen	75

Lieferumfang





Komponenten

- 1 Display
- 2 M-Taste
- 3 START/STOP-Taste
- 4 SET-Taste
- 5 Batteriefach
- 6 Handgelenkmanschette
- 7 Aufbewahrungsbox
- 8 Batterie (Typ AAA), 2×
- 9 Anzeige für systolischen Blutdruck in „kPa“
Einheit Blutdruck (Kilopascal)
- 10 Anzeige für diastolischen Blutdruck in „kPa“
Einheit Blutdruck (Kilopascal)
- 11 Pulswert-Anzeige für aktuellen Herzimpuls: 
- 12 Datumsanzeige (Monat und Tag)
- 13 Uhrzeitanzeige in AM/PM
- 14 Anzeige **IHB** für Herzrhythmusstörung: wird bei unregelmäßigem Herzrhythmus angezeigt
- 15 Anzeige **Ave**: erscheint im Display, wenn der Durchschnittswert der letzten 3 Messungen angezeigt wird
- 16 Anzeige für Risikokategorie: zeigt an, in welche WHO-Risikokategorie das Messergebnis einzuordnen ist.
- 17 Anzeige für niedrigen Batteriestand : erscheint im Display, wenn die Batterien fast verbraucht sind
- 18 Speichergruppensymbol für Anwender
- 19 Batteriefachdeckel
- 20 Bedienungsanleitung



Der Lieferumfang beinhaltet zwei 1,5-V-Batterien vom Typ LR03 (AAA).

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.

Ihr Hofer-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer-Serviceportal unter www.hofer-service.at.

Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.



Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Handgelenk-Blutdruckmessgerät (im Folgenden nur „Blutdruckmessgerät“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Blutdruckmessgerät einsetzen, um Probleme und Fehlbedienungen zu vermeiden. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Blutdruckmessgerät führen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Blutdruckmessgerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Blutdruckmessgerät ist ausschließlich für die nichtinvasive Messung des systolischen und diastolischen Blutdrucks sowie der Pulsfrequenz von erwachsenen Menschen mithilfe der oszillometrischen Methode konzipiert. Die Ergebnisse werden im Display des Blutdruckmessgeräts angezeigt.

Für die Anwendung des Blutdruckmessgeräts bedarf es keiner besonderen Schulung oder Kenntnis.

Das Blutdruckmessgerät warnt bei eventuell vorhandenen Herzrhythmusstörungen. Die ermittelten Werte werden nach den Richtlinien der WHO (World Health Organization, Weltgesundheitsorganisation) eingestuft und angezeigt.

Das Blutdruckmessgerät ist nicht für die Verwendung an Säuglingen und Kindern vorgesehen.

Das Blutdruckmessgerät ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder klinischen Gebrauch geeignet.

Verwenden Sie das Blutdruckmessgerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Blutdruckmessgerät ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Blutdruckmessgerät oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Verwendung.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Schutz gegen elektrischen Schlag gemäß Typ BF (Body Float). Ein Anwendungsgerät des Typs BF mit höherem Schutz gegen einen elektrischen Schlag am Körper, jedoch nicht direkt am Herzen. Die Handgelenkmanschette ist das Anwendungsteil.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass Sie die Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren sollen.



2020-03

Mit diesem Symbol werden die Herstellerangaben gekennzeichnet (siehe Kapitel „Herstellerinformationen“).



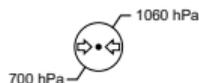
Dieses Symbol kennzeichnet die Seriennummer des Blutdruckmessgeräts.



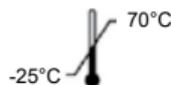
Mit diesem Symbol werden Geräte gekennzeichnet, die nichtionisierende elektromagnetische Strahlung abgeben (siehe Kapitel „Elektromagnetische Verträglichkeit“).

IP 22

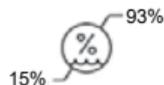
Bedeutung erste Ziffer: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser über 12,5 mm. Geschützt gegen den Zugang mit einem Finger. Zweite Ziffer: Schutz gegen fallendes Tropfwasser, wenn das Gehäuse bis zu 15° geneigt ist.



Max. Atmosphärendruck bei Einlagerung und Transport: 700–1 060 hPa



Lager-/Transporttemperatur: –25 °C–70 °C (Grad Celsius)



Max. Luftfeuchtigkeit bei Einlagerung und Transport: 15 %–93 % (Prozent)

Sicherheit

Welche Eigenschaften hat ein Blutdruckmessgerät?

Das Blutdruckmessgerät BDU751 speichert nach jeder Messung zusammen mit Datum und Uhrzeit automatisch die jeweiligen Werte für systolischen Blutdruck, diastolischen Blutdruck, Pulsfrequenz und Risikokategorie. Für vier verschiedene Benutzer können hierbei jeweils bis zu 60 Datensätze gespeichert werden. Wenn die maximale Zahl von 60 Datensätzen je Benutzer erreicht ist, wird jeweils der älteste Datensatz gelöscht und dafür der neue Datensatz an erster Stelle gespeichert.

Was ist Blutdruck?

Der Blutdruck des Menschen unterliegt ständigen Veränderungen, die durch bestimmte körperliche oder geistige Umstände hervorgerufen werden (z. B. Krankheit, körperliche Anstrengung, Stresssituationen, Angst, Koffein, Nikotin, Alkohol usw.). Ebenso können Jahreszeit, Tageszeit und Kälte oder Hitze den Blutdruck beeinflussen. Für spezifische Informationen über Ihren Blutdruck konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.

Informationen zur oszillometrischen Messmethode

Dieses Blutdruckmessgerät arbeitet mit dem oszillometrischen Verfahren zur Messung des systolischen und diastolischen Blutdrucks und der Pulsfrequenz. Diese Methode empfiehlt sich bei Personen über 18 Jahren, nicht jedoch bei Kindern oder Säuglingen. Dieses Gerät dient der nicht-invasiven Messung des systolischen und diastolischen Blutdrucks und der Herzfrequenz bei einem Erwachsenen. Das Gerät arbeitet mit der oszillometrischen Methode.

Funktionsprinzip

Dieses Gerät wendet oszillometrische Technologie an, um den arteriellen Blutdruck sowie die Pulsfrequenz zu messen. Die Handgelenkmanschette wird um das Handgelenk befestigt und automatisch von der Luftpumpe aufgepumpt. Der an dem Gerät befindliche Sensor nimmt kleinste Schwankungen des Drucks in der Handgelenkmanschette auf, welche durch Ausdehnung und Kontraktion der Arterien im Arm als Reaktion auf jeden Herzschlag entstehen. Die Amplitude der Druckwellen wird gemessen in Millimeter Quecksilbersäule, umgewandelt und als digitaler Wert angezeigt. Wichtig: Dieses Gerät kann keine verlässlichen Werte erzeugen, wenn es bei Temperaturen oder Feuchtigkeit gelagert wird, welche die Werte des Abschnitts „Technische Daten“ überschreiten.

Hinweise zur Anwendung

1. Es ist wichtig zu erwähnen, dass der arterielle Blutdruck starken Schwankungen unterliegt. Die arteriellen Blutdruckwerte hängen von zahlreichen Faktoren ab. In der Regel ist der Blutdruck im Sommer niedriger und im Winter höher. Der arterielle Blutdruck verändert sich mit dem atmosphärischen Druck und wird durch viele Faktoren erheblich beeinträchtigt. So können z. B. physische Belastung, emotionale Erregbarkeit, Stress, Mahlzeiten, Medikamente, Alkohol, Tabak etc. den Blutdruckwert eines Menschen stark beeinflussen. Wird der Blutdruck im Krankenhaus gemessen, ist der Wert stets höher als zu Hause. Der Grund hierfür ist besonders schwerwiegend bei Patienten; in der Medizin ist dieses Phänomen als Weißkittelhypertonie bekannt.
Der Blutdruck steigt bei niedrigen Temperaturen, weshalb es besser ist, Blutdruckmessungen bei Raumtemperatur (etwa 20 °C) vorzunehmen. Wurde dieses Gerät bei niedrigen Temperaturen gelagert, ist es erforderlich, es vor der Messung für mindestens 1 Stunde bei Raumtemperatur zu lagern, da die Messung andernfalls ungenau sein kann. Der Blutdruck variiert je nach Alter und Person; es wird empfohlen, die Werte der Blutdruckmessungen täglich aufzuschreiben, damit Sie mit Ihrem Arzt besprechen können, was ein normaler Blutdruck für Sie ist.
2. Patienten mit Herz-Kreislauf-Erkrankungen nehmen die Messungen nach Anweisung ihres Arztes vor. Unter keinen Umständen sollten Sie die Dosierung jeglicher Medikamente verändern, die Ihnen von Ihrem Arzt verschrieben wurden!

3. Bei Patienten mit Arrhythmie, vorzeitigen Herzschlägen, Vorhofflattern, Arteriosklerose, Hypoperfusion, Diabetes, Nephropathie, schwachem Puls, schwangeren Patienten oder Patienten mit deutlichen Schwankungen des Herzrhythmus kann eine genaue Blutdruckmessung schwer sein. Bitte ziehen Sie für die Interpretation Ihrer Blutdruckwerte einen qualifizierten Arzt hinzu.
4. Um einen genauen Wert zu erhalten, ist es notwendig, während der Messung nicht zu sprechen. Die Messung sollte in einer ruhigen Umgebung und bei Raumtemperatur stattfinden. Verzichten Sie vor einer Messung auf Essen oder Rauchen. Dieses Gerät ist mit einer Standardmanschette ausgestattet, welche bei einem Handgelenkumfang von 12,5–23 cm genutzt werden kann.
5. Es werden wiederholte Messungen in einem Abstand von 5 Minuten empfohlen, damit Sie den Durchschnitt errechnen und somit eine genauere Messung erhalten können. Patienten mit Arteriosklerose benötigen eventuell größere Abstände zwischen den Messungen (10–15 Minuten), da die Elastizität der Gefäße mit fortschreitender Krankheit erheblich abnimmt. 10–15 Minuten ist außerdem das geeignete Intervall für Patienten mit langjährigem Diabetes.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Im Falle eines Defektes darf das Gerät nicht verwendet werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu modifizieren (verändern), zu zerlegen, zu reparieren oder Teile auszutauschen.
- Verwenden Sie das Blutdruckmessgerät nur mit der mitgelieferten Handgelenkmanschette. Sollte das Blutdruckmessgerät mit einer anderen Manschette verbunden sein, kann es zu Abweichungen der Messresultate kommen.
- Sollten während der Anwendung des Gerätes Unregelmäßigkeiten (z. B. Allergien) auftreten, beenden Sie sofort die Anwendung und konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Dieses Blutdruckmessgerät ist für Personen mit schweren Herzrhythmusstörungen nicht zu empfehlen.
- Falls Sie irgendwelche Zweifel bezüglich der Anwendung des Blutdruckmessgerätes haben, sollten Sie vorher Ihren Arzt befragen.
- Die Messungen von Blutdruck und Pulsfrequenz mit dem Blutdruckmessgerät ersetzen keine ärztliche Diagnose und Behandlung! Es darf kein Zubehör von anderen Geräten verwendet werden.

- Verwenden Sie das Blutdruckmessgerät nicht während des Transports (z. B. Krankenwagen oder Helikopter). Es kann dabei zu ungenauen Messungen kommen.
- Missbräuchlicher und nicht anwendungsorientierter Einsatz muss vermieden werden.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung während der Lebensdauer des Produktes für spätere Fragen auf und händigen Sie sie bei Weitergabe des Blutdruckmessgerätes an Dritte ebenfalls mit aus. Machen Sie die Gebrauchsanweisung auch Dritten zugänglich. Die Gebrauchsanweisung ist Bestandteil des Blutdruckmessgerätes. Informieren Sie auch Dritte bei Übergabe auf die Gefahren mit dem Gerät.
- Prüfen Sie das Blutdruckmessgerät vor jeder Anwendung auf Fehler. Sollte ein Fehler bzw. Defekt (z. B. verursacht durch Kinder, Haustiere oder Schädlinge) vorliegen, darf das Gerät nicht verwendet werden. Wenden Sie sich an das Servicecenter oder den Hersteller.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, schütteln Sie es nicht und setzen Sie es keinen Stößen aus.
- Legen Sie keine schweren oder scharfkantigen Gegenstände auf dem Blutdruckmessgerät ab.

- Öffnen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es bei Störungen oder Beschädigungen selbst zu reparieren. Dies führt zum Erlöschen Ihres Garantieanspruchs. Das Gerät darf ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
- Vermeiden Sie zu hohen Druck bei der Anwendung der Handgelenkmanschette, damit keine Mangel durchblutung und keine Blutsperre entstehen. Schalten Sie sofort das Gerät aus, sobald die Luft nicht unmittelbar nach der Messung aus der Handgelenkmanschette entweicht. Bei einem langanhaltenden hohen Druck in der Handgelenkmanschette werden die Blutgefäße und Nerven eingeschnürt, was zu irreparablen Gewebeschäden und zum Verlust von Gliedmaßen führen kann. Vermeiden Sie ein Einschlafen während des Messvorgangs.

Für welchen Einsatzbereich/welche Umgebung ist das Blutdruckmessgerät geeignet?

- Benutzen Sie das Blutdruckmessgerät nur für den vorgesehenen Verwendungszweck, nämlich zu vergleichenden Messungen von Blutdruck und Pulsfrequenz bei erwachsenen Personen. Es kann jedoch keinesfalls ärztliche Beratung und Maßnahmen ersetzen!

- Das Blutdruckmessgerät ist ausschließlich zur äußeren Anwendung am Menschen zum Zwecke vergleichender Messungen bei erwachsenen Personen bestimmt. Dieses Gerät dient der nicht-invasiven Messung des systolischen und diastolischen Blutdrucks und der Herzfrequenz bei einem Erwachsenen. Das Gerät arbeitet mit der oszillometrischen Methode.
- Für die Anwendung des Blutdruckmessgeräts bedarf es keiner besonderen Schulung oder Kenntnis.

Für welchen Einsatzbereich/welche Umgebung ist das Blutdruckmessgerät nicht geeignet?

- Das Blutdruckmessgerät darf nicht gleichzeitig mit anderen medizinischen und elektrischen Geräten jeglicher Art verwendet werden. Benutzen Sie das Blutdruckmessgerät nicht beim Duschen, Schwimmen, Saunagang, Baden oder in einer anderen Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit. Halten Sie jegliche Flüssigkeiten während der Anwendung fern und tauchen Sie vor allem das Gerät niemals in Flüssigkeiten. Es kann sonst zu Verletzungen und Gesundheitsschäden durch einen Kurzschluss kommen. **Achtung! Lebensgefahr!**

-
- Benutzen Sie das Blutdruckmessgerät nicht im Bett bzw. beim Schlafen.
 - Das Produkt ist nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch geeignet. Verwenden Sie es in keiner Weise missbräuchlich. Personen mit Kreislaufproblemen (Arrhythmia-Leiden) dürfen das Gerät nicht anwenden. Konsultieren Sie vor der Verwendung Ihren Arzt.
 - Das Blutdruckmessgerät kann während der Anwendung andere elektrische Geräte stören oder von anderen elektrischen Geräten gestört werden. Benutzen Sie daher das Blutdruckmessgerät nicht in der Nähe von anderen elektrischen Geräten.
 - Verwenden Sie das Blutdruckmessgerät nicht in weniger als 1,5 Metern Entfernung zu einem Kurzwellen- oder Mikrowellengerät bzw. einem Hochfrequenz-HF-Chirurgiegerät, da ansonsten die Gefahr von Hautirritationen besteht. Verwenden Sie das Blutdruckmessgerät nicht in den Bergen auf einer Höhe von über 2000 Metern.
 - Das Blutdruckmessgerät ist zum privaten Gebrauch bestimmt.
 - Bitte beachten Sie, dass tragbare und mobile HF (Hochfrequenz)-Kommunikations-einrichtungen (z. B. Handy) medizinische elektrische Geräte beeinflussen können.

- Medizinische elektrische Geräte unterliegen besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der EMV (Elektromagnetische Verträglichkeit). Bitte beachten Sie daher die enthaltenen EMV-Hinweise zur Installation und Inbetriebnahme des Gerätes.
- Verwenden Sie die Handgelenkmanschette nicht an Gliedmaßen, deren Arterien oder Venen medizinisch behandelt werden, z. B. in Form eines intravaskulären Zugangs, einer intravaskulären Therapie oder eines arteriovenösen (A-V-) Nebenanschlusses (Shunt).
- Beachten Sie, dass die Einschränkung der Durchblutung durch das Aufpumpen der Handgelenkmanschette vorübergehend zur Fehlfunktion anderer Messgeräte führen kann, die am selben Körperteil angelegt sind.

Für welchen Anwendungsbereich ist das Blutdruckmessgerät geeignet?

- Die Messung kann nur am Handgelenk eines Erwachsenen vorgenommen werden.
- Unter folgenden Umständen müssen Sie vor Inbetriebnahme des Blutdruckmessgerätes mit Ihrem Arzt Rücksprache halten:
 - a.** bei Verletzungen am Arm, **b.** bei noch nicht verheilten Wunden am Arm, **c.** bei Krankheiten im Armbereich, **d.** bei Unregelmäßigkeiten im Armbereich, **e.** bei

Schmerzen aus ungeklärter Ursache im Armbereich, **f.** wenn in Bereichen des Armes kein Schmerzempfinden vorhanden ist, **g.** bei Personen mit Metallen und Implantaten im Armbereich.

Verwendung durch Kinder und Jugendliche

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Das Gerät ist nicht für den Einsatz bei Säuglingen und Kindern geeignet. Bewahren Sie das Blutdruckmessgerät für Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren unzugänglich auf.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, um zu vermeiden, dass diese mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das Gerät nicht in Kinderhände gelangen. Kleinteile oder Batterien könnten von Kindern verschluckt werden und zum Erstickten führen. Kinder könnten sich bei der Verwendung des Gerätes verletzen.

Sicherheitshinweise zur Anwendung des Gerätes

- Dieses Blutdruckmessgerät kann keine ärztliche Beratung oder Behandlung ersetzen! Die Messergebnisse dienen nur Vergleichszwecken. Suchen Sie bei Gesundheitsproblemen unbedingt den Rat Ihres Arztes! Nehmen Sie aufgrund der Messergebnisse keine Medikamente ein oder setzen Sie keine Medikamente ab, ohne vorher Ihren Arzt zu befragen!
- Halten Sie grundsätzlich Rücksprache mit Ihrem Arzt, wenn Sie bezüglich der mit dem Blutdruckmessgerät ermittelten Messergebnisse Fragen haben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Die Verwendung eines beschädigten Gerätes kann zu Verletzungen, ernsthaften Gefahren und ungenauen Messergebnissen führen.
- Lesen Sie vor der Verwendung des Gerätes diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, um Probleme und Fehlbedienungen zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Die Verwendung eines beschädigten Gerätes kann zu Verletzungen, ernsthaften Gefahren und ungenauen Messergebnissen führen.

-
- Dieses Blutdruckmessgerät arbeitet mit dem oszillometrischen Verfahren zur Messung des systolischen und diastolischen Blutdrucks und der Pulsfrequenz. Diese Methode empfiehlt sich bei Personen über 18 Jahren, nicht jedoch bei Kindern oder Kleinkindern.
 - Bei Personen mit schweren Kreislaufproblemen können Beschwerden auftreten. Konsultieren Sie vor der Verwendung Ihren Arzt.
 - Kinder oder Personen, welchen es an Wissen und/oder Erfahrung im Umgang mit dem Gerät mangelt, oder die in ihren körperlichen, sensorischen und/oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht und Anleitung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen oder damit spielen.

Achtung! Verletzungsgefahr!

- Wenn Sie Medikamente nehmen, fragen Sie Ihren Arzt, wann die beste Zeit für die Messung Ihres Blutdrucks ist. Ändern Sie NIE ein verschriebenes Medikament ohne Rücksprache mit Ihrem Arzt. Bei Personen mit starken Kreislaufproblemen können Beschwerden auftreten. Fragen Sie vor der Verwendung Ihren Arzt.
- Kontraindikationen:
Bei Personen mit einem unregelmäßigen oder instabilen Blutkreislauf aufgrund von Diabetes, Lebererkrankungen, Arteriosklerose oder anderen Krankheiten können sich die am Handgelenk gemessenen Werte von den am Oberarm gemessenen Werten unterscheiden. Trotzdem ist es sinnvoll und wichtig, die Entwicklung Ihrer Blutdruckwerte entweder am Arm oder dem Handgelenk zu überwachen. Personen, die an Gefäßverengung, Lebererkrankungen oder Diabetes leiden, Personen mit Herzschrittmachern oder einem schwachen Puls und Schwangere sollten Ihren Arzt konsultieren, bevor sie ihren Blutdruck selbst messen. Aufgrund ihrer Erkrankung können abweichende Werte gemessen werden.

Personen, die an Herzrhythmusstörungen leiden, wie vorzeitigen atrialen oder ventrikulären Kontraktionen oder Vorhofflimmern, sollten dieses Blutdruckmessgerät nur in Absprache mit Ihrem Arzt verwenden. In bestimmten Fällen kann die oszillometrische Messmethode zu falschen Messwerten führen. Zu häufige Messungen können aufgrund der Störung des Blutflusses zu Verletzungen führen.

Die Handgelenkmanschette darf nicht an dem Arm auf der Seite einer Mastektomie angelegt werden. Im Fall einer beidseitigen Mastektomie verwenden Sie den weniger dominanten Arm. Der Druckaufbau in der Handgelenkmanschette kann zu einem vorübergehenden Funktionsverlust von Überwachungsgeräten führen, die gleichzeitig an derselben Extremität verwendet werden.

Batteriehinweise

- Lagern Sie Batterien so, dass sie für Kinder und Tiere unzugänglich sind. Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt wurde, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Werfen Sie Batterien nicht ins offene Feuer.
- Zerstören Sie Batterien niemals. Nehmen Sie Batterien nicht auseinander.

- Schließen Sie Batterien niemals kurz.
- Entfernen Sie leere Batterien sofort aus dem Batteriefach.
- Verwenden Sie nur Batterien vom gleichen Typ (siehe Kapitel „Technische Daten“).
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.
- Stellen Sie vor dem Einsetzen der Batterien sicher, dass die Kontakte im Batteriefach und auf der Batterie selbst sauber und intakt sind. Reinigen Sie sie bei Bedarf.
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme. Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn sie erschöpft sind oder Sie den Artikel für mehr als 3 Monate nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Bewahren Sie Batterien für Kinder unzugänglich auf.
- Batterien dürfen nur von Erwachsenen eingesetzt oder gewechselt werden.
- Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt wurde oder auf andere Weise in den Körper gelangt ist, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

-
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit viel klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf oder nehmen Sie medizinische Hilfe in Anspruch.

Hinweise zur richtigen Messung mit dem Gerät

- Der Blutdruck des Menschen unterliegt ständigen Veränderungen, die durch bestimmte körperliche oder geistige Umstände hervorgerufen werden (z. B. Krankheit, körperliche Anstrengung, Stresssituationen, Angst, Koffein, Nikotin, Alkohol usw.). Ebenso können Jahreszeit, Tageszeit und Kälte oder Hitze den Blutdruck beeinflussen.
- Um möglichst verlässliche Messergebnisse zu erzielen, empfiehlt es sich, den Blutdruck regelmäßig mehrmals täglich immer zur gleichen Tageszeit zu messen.
- Vor einer Messung des Blutdrucks sollten Sie keinen Alkohol und keine koffeinhaltigen Getränke wie Kaffee oder Tee zu sich nehmen und nicht rauchen.
- Vermeiden Sie eine Messung des Blutdrucks, wenn Sie unter Anspannung oder Stress stehen.

- Warten Sie vor einer Messung des Blutdrucks ca. eine Stunde, wenn Sie körperlichen Anstrengungen ausgesetzt waren.
- Führen Sie eine Messung des Blutdrucks nicht durch, wenn Sie erhitzt sind oder frieren, sondern möglichst immer bei normaler Körpertemperatur.
- Warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie eine erneute Messung des Blutdrucks durchführen.
- Nehmen Sie eine Messung des Blutdrucks immer in ruhigem und entspanntem Zustand und nicht unmittelbar nach einer größeren Mahlzeit vor.
- Nehmen Sie bei einer Messung des Blutdrucks eine Körperhaltung ein wie in Kapitel „Richtige Haltung und Anlegen des Blutdruckmessgeräts“ beschrieben.

Erstgebrauch

Blutdruckmessgerät und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig öffnen, kann das Blutdruckmessgerät schnell beschädigt werden.

- Öffnen Sie die Verpackung nur mit einer Schere.
- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
 1. Nehmen Sie das Blutdruckmessgerät aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
 3. Kontrollieren Sie, ob das Blutdruckmessgerät oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Blutdruckmessgerät nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Batterien einsetzen oder wechseln

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Durch falsches Einsetzen der Batterien kann das Blutdruckmessgerät beschädigt werden.

- Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien (+ oder -).
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
- Verwenden Sie keine neuen und alten Batterien gleichzeitig.
- Lassen Sie keine leeren Batterien im Gerät.

Tauschen Sie die Batterien aus, wenn die Anzeige für schwache Batterie  auf dem Display **1** erscheint. Für das Gerät werden zwei 1,5-V-Alkaline-Batterien des Typs AAA benötigt.

1. Schieben Sie den Batteriefachdeckel **19** in Pfeilrichtung auf.
2. Entnehmen Sie dann die verbrauchten Batterien und legen Sie zwei 1,5-V-AAA-Batterien unter Beachtung der korrekten Polarität (Plus- und Minuspol) in das Gerät ein (siehe Markierung/Prägung im Batteriefachdeckel).
3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel und schieben Sie ihn gegen die Pfeilrichtung, bis er einrastet.

Geräteeinstellungen/Systemeinstellungen

Vor der ersten Benutzung dieses Gerätes müssen das Datum und die Uhrzeit folgendermaßen festgelegt werden:

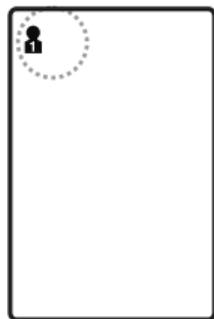


Bild 1

Systemeinstellung

- Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät auf die SET-Taste **4**, um die Systemeinstellungen aufzurufen.
Das Speichergruppensymbol für den Anwender **18** blinkt.

Auswahl des Anwenderspeichers

Im Systemeinstellungsmodus können Sie die Messergebnisse für 4 verschiedene Anwender speichern. Dadurch können vier Anwender individuelle Messergebnisse speichern (bis zu 60 Speicherplätze pro Anwender).

Drücken Sie auf die M-Taste **2**, um einen Anwenderspeicher auszuwählen. Die Messergebnisse werden automatisch im jeweiligen ausgewählten Anwender gespeichert (siehe **Bild 1**).

**Bild 2**

Uhrzeit-/Datumeinstellung

Vor der ersten Benutzung dieses Gerätes müssen das Datum und die Uhrzeit folgendermaßen festgelegt werden:

1. Drücken Sie die SET-Taste **4**, um den Uhrzeit-/Datumsmodus aufzurufen.
2. Stellen Sie mit der M-Taste **2** zunächst den Monat ein.
3. Drücken Sie erneut auf die SET-Taste, um das Datum einzustellen. Stellen Sie dann auf die gleiche Weise die Uhrzeit ein.

Jedes Mal, wenn Sie auf die SET-Taste drücken, wird die Auswahl bestätigt und der nächste Punkt angewählt (Monat, Datum, Stunde, Minuten) (siehe **Bild 2**).

Speichern der Einstellungen

Drücken Sie in einem beliebigen Einstellungsmodus die START/STOP-Taste **3**, um das Gerät auszuschalten.

Es werden alle Informationen gespeichert.

Hinweis: Falls das Gerät eingeschaltet bleibt und 3 Minuten lang nicht benutzt wird, speichert es automatisch alle Informationen und schaltet sich aus.

Richtige Haltung und Anlegen des Blutdruckmessgeräts

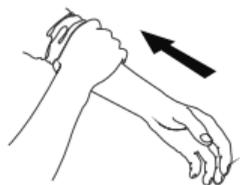


Bild 3

- Nicht über der Kleidung anlegen. Wenn Sie ein Hemd mit weiten Ärmeln tragen, rollen Sie den Ärmel bis zum Unterarm zurück. Sollte Ihre Bekleidung die Blutzirkulation in Ihrem Handgelenk behindern, ziehen Sie sie falls nötig aus, um eine genaue Messung zu erhalten. Falls Ihnen die Messung am linken Handgelenk schwerfallen sollte, können Sie auch das rechte Handgelenk nutzen (siehe **Bild 3**).
- Legen Sie die Handgelenkmanschette **6** wie gezeigt mit dem Display **1** in Richtung Nutzer an. Lassen Sie einen Abstand von ca. 1–2 cm zwischen dem Handgelenk und der Handgelenkmanschette. Ziehen Sie die Handgelenkmanschette fest, so dass sie sich nicht mehr bewegen lässt. Stehen Sie nicht während der Messung. Sitzen Sie in einer bequemen Position mit unterstütztem Rücken, die Füße flach auf dem Boden, die Beine nicht überkreuzt. Halten Sie die Mitte der Handgelenkmanschette auf Höhe des rechten Atriums des Herzens (siehe **Bild 3**).
- Durch die Anwendung der Handgelenkmanschette entsteht keine biologische Gefahr/Risiko für den Anwender, wenn sie auf der Haut getragen wird. Lassen Sie vor der Anwendung das Gerät auf Zimmer- bzw. Umgebungstemperatur anpassen, damit kein falsches Messergebnis erfolgen kann.

Inbetriebnahme



VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Unsachgemäße Verwendung des Blutdruckmessgeräts kann zu Verletzungen führen.

- Vermeiden Sie länger anhaltenden Druck in der Handgelenkmanschette sowie lange oder häufige Messungen.
- Legen Sie die Handgelenkmanschette nicht über Wunden an, um weitere Verletzungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie im Falle einer Fehlfunktion des Blutdruckmessgeräts die Handgelenkmanschette vom Arm.

Messvorgang starten

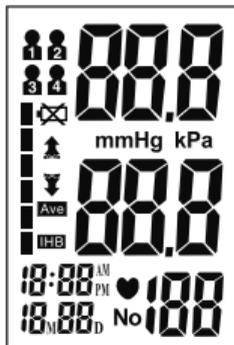


Bild 4

Einschalten

- Drücken Sie auf die START/STOP-Taste **3** und halten Sie diese gedrückt, bis ein Ton ertönt.

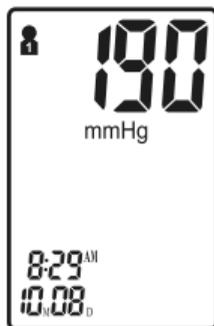
Für eine Sekunde lang erscheinen alle Anzeigen auf dem Display und das Gerät führt eine Schnelldiagnose durch. Ein langer Ton weist darauf hin, dass das Gerät zum Messen bereit ist (siehe **Bild 4**).

Hinweis: Das Gerät funktioniert nicht, wenn Restluft von früheren Messungen in der Handgelenkmanschette vorhanden ist. Auf dem Display blinkt , bis der Druck stabilisiert ist.

**VORSICHT!****Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäße Verwendung des Blutdruckmessgeräts kann zu Verletzungen führen.

- Wenn der Druck in der Handgelenkmanschette beim Messen zu stark wird, drücken Sie die START/STOP-Taste, um das Gerät abzuschalten.

**Bild 5****Druckaufbau**

Das Gerät pumpt die Handgelenkmanschette **6** automatisch auf den richtigen Druck auf (siehe **Bild 5**). Halten Sie sich währenddessen bitte ruhig.

Der Druck in der Handgelenkmanschette sinkt schnell, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Hinweis: Wenn die Handgelenkmanschette nicht richtig am Arm angebracht ist, lässt der Druckaufbau allmählich nach und stoppt schließlich. Wenn dies der Fall ist, drücken Sie auf die START/STOP-Taste **3**, um das Gerät auszuschalten.



Bild 6

Messung

Nach dem Aufpumpen der Handgelenkmanschette wird langsam Luft abgelassen, so wie es durch den entsprechenden Manschettendruckwert angezeigt wird. Gleichzeitig erscheint auf dem Display **1** ein blinkendes ♥ (Pulswert-Anzeige für aktuellen Herzimpuls **11**), das die Herzschlagmessung anzeigt (siehe **Bild 7**).

Hinweis: Bleiben Sie während der Messung entspannt. Sie sollten weder sprechen noch sich bewegen.

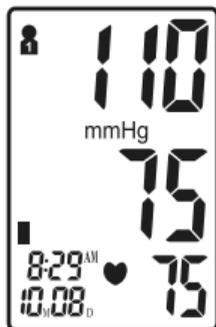


Bild 7

Ergebnisanzeige

Drei kurze Pieptöne zeigen an, dass die Messung abgeschlossen ist. Auf dem Bildschirm werden die Messwerte für den systolischen und diastolischen Blutdruck angezeigt.

Eine Anzeige ordnet das aktuelle Messergebnis der entsprechenden Klassifikation nach der Weltgesundheitsorganisation zu (siehe **Bild 7**).

Für mehr Informationen über die Blutdruckklassifikation nach der Weltgesundheitsorganisation siehe Kapitel „Informationen zum Blutdruck“.

Messergebnisse löschen/speichern

Der Benutzer kann das aktuelle Messergebnis löschen, wenn ungünstige Messbedingungen oder irgendein anderer Grund vorlagen.

- Um das letzte Messergebnis zu löschen, drücken Sie, wenn das Ergebnis angezeigt wird, die SET-Taste **4**.

Wenn das Ergebnis nicht gelöscht wird, wird es automatisch mit Datum in der zuvor festgelegten Speichergruppe gespeichert.

Aufpumpautomatik

Die Druckeinstellung für dieses Gerät beträgt 190 mmHg bis 280 mmHg.

Reicht ein Druck von 190 mmHg nicht aus oder wird das Handgelenk bewegt, wendet das Gerät automatisch einen passenden Druck an, um eine erfolgreiche Messung zu gewährleisten. Dies ist kein Fehler.

Schnelle Luftentleerung während der Messung

Sollten Sie sich während der Messung nicht wohlfühlen oder die Messung aus einem anderen Grund abbrechen, drücken Sie die START/STOP-Taste **3**. Das Gerät lässt die Luft in der Handgelenkmanschette **6** schnell ab und wechselt in den Stand-by-Modus.

Unregelmäßiger Herzschlag



Bild 8

Sollte das Messgerät während des Messvorgangs mindestens zweimal einen unregelmäßigen Herzrhythmus feststellen, erscheint auf dem Display **1** zusammen mit den Messergebnissen das Symbol für einen unregelmäßigen Herzschlag **IHB** (Anzeige für Herzrhythmusstörung **14**) (siehe **Bild 8**).

Ein unregelmäßiger Herzrhythmus liegt entweder 25 % über oder unter dem durchschnittlichen Rhythmus, der während der Messung des systolischen und diastolischen Blutdrucks ermittelt wird.

Konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn das Symbol für einen unregelmäßigen Herzschlag **IHB** oft zusammen mit Ihren Messergebnissen angezeigt wird.

Funktion und Abrufen des Messspeichers

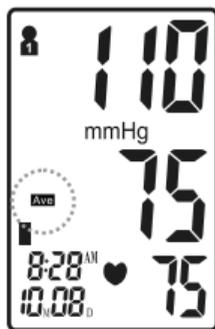


Bild 9

Durchschnitt der letzten 3 Messungen

- Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät auf die M-Taste **2**, um das Display **1** zu aktivieren.

Nachdem das Gerät eine Selbstdiagnose durchgeführt hat, wird auf dem Display das durchschnittliche Messergebnis der letzten 3 Messungen der zuletzt verwendeten Gruppe angezeigt. Zusammen mit der entsprechenden Anzeige der Blutdruck-Klassifikation nach der Weltgesundheitsorganisation erscheint das **Ave**-Symbol **15** (siehe **Bild 9**).

Der Speicherdurchsichtmodus kann mit einem erneuten Drücken der M-Taste aufgerufen werden.

- Um die Durchschnittsergebnisse von anderen Anwendern anzuzeigen, wählen Sie zuerst den gewünschten Anwender aus, bevor Sie den Speicherdurchsichtmodus aufrufen (siehe „Auswahl des Anwenderspeichers“ im Kapitel „Geräteeinstellungen/Systemeinstellungen“).



Bild 10

Speicherdurchsicht

- Achten Sie zuerst auf die Auswahl des richtigen Anwenders, bevor Sie den Speicher auslesen.

Sie können die Messergebnisse aufrufen, indem Sie bei ausgeschaltetem Gerät die M-Taste **2** gedrückt halten.

Es wird das letzte Messergebnis mit 01 angezeigt. Durch jedes weitere Drücken der M-Taste können Sie alle Messergebnisse (max. 60 letzte Messungen) im Speicher durchblättern (siehe **Bild 10**).

Hinweis: Wenn die Anzahl an Messungen die 60 gespeicherten Werte pro Gruppe überschreitet, werden die neueren Messungen zuerst angezeigt und ältere Messungen gelöscht.

Daten im Messpeicher löschen

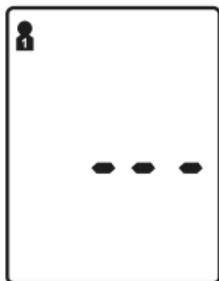


Bild 11

Löschen des Speichers

Im Speicherdurchsichtmodus kann der Speicher für eine ausgewählte Gruppe gelöscht werden.

1. Drücken Sie auf die SET-Taste **4** und halten Sie diese etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um alle Speichereinträge aus der ausgewählten Gruppe zu löschen. Dies wird in der Displayanzeige mit dem Symbol „- - -“ bestätigt (siehe **Bild 11**).
2. Gehen Sie dann in den Messmodus.
3. Drücken Sie die START/STOP-Taste **3**, um das Gerät auszuschalten.

Hinweis: Der Speicher kann nicht wiederhergestellt werden, nachdem er gelöscht wurde.

Batterieanzeige

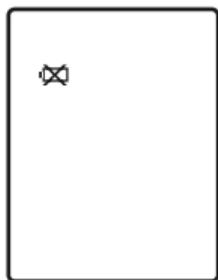


Bild 12

Anzeige für schwache Batterie

4 kurze Warntöne erklingen, wenn die Batterie leer ist und die Handgelenkmanchette **6** nicht mehr für die Messung aufgepumpt werden kann.

Das Symbol  **17** wird gleichzeitig für ungefähr 5 Sekunden angezeigt, bevor das Gerät sich abschaltet (siehe **Bild 12**).

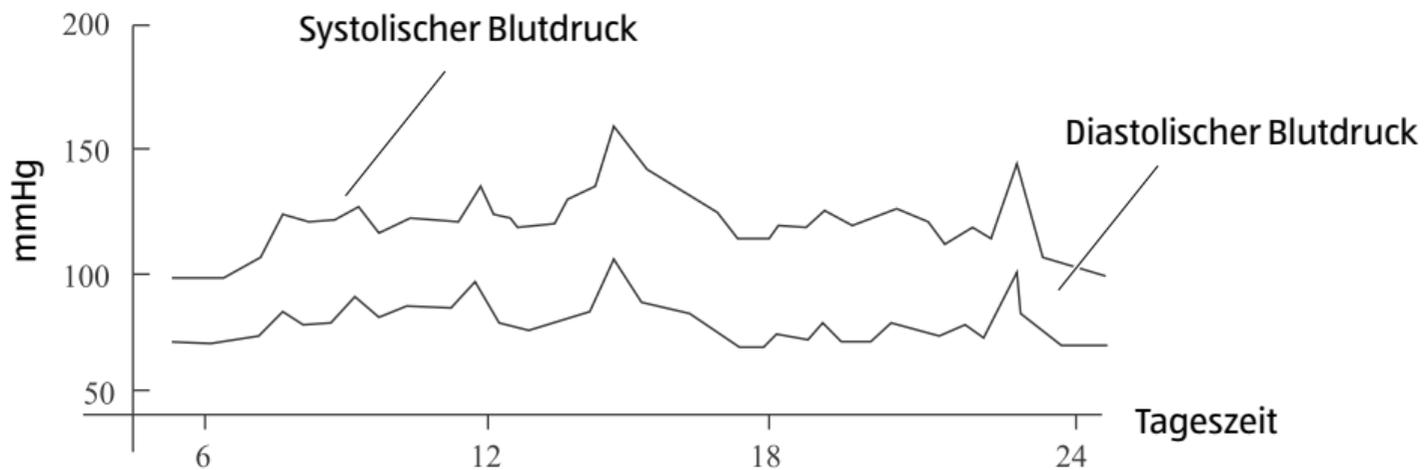
- Tauschen Sie die Batterien aus.
Während dieses Vorgangs wird der Speicher nicht gelöscht.

Informationen zum Blutdruck

Der Blutdruck ist die Kraft, mit der das Blut gegen die Arterienwände drückt. Er wird in der Regel in Millimeter Quecksilbersäule (mmHg) gemessen. Der systolische Blutdruck ist die maximale Kraft, die bei jedem Herzschlag gegen die Blutgefäßwände ausgeübt wird. Der diastolische Blutdruck ist die Kraft, die auf die Blutgefäße ausgeübt wird, wenn das Herz zwischen den Schlägen in Ruhe ist.

Im Laufe des Tages ändert sich der Blutdruck einer Person häufig. Aufregung und Anspannung können den Blutdruck erhöhen, während das Trinken von Alkohol und Baden den Blutdruck senken können.

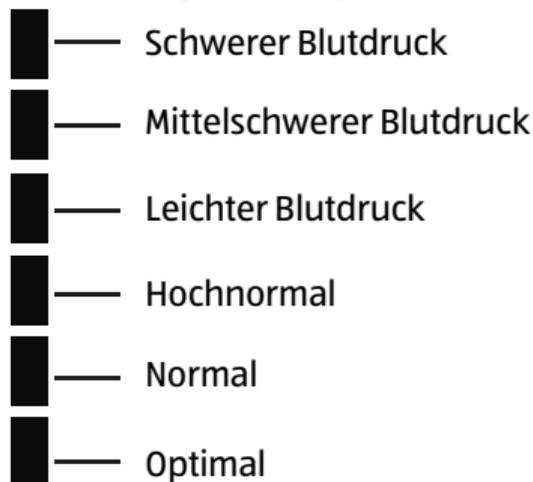
Durch bestimmte Hormone wie Adrenalin (welches der Körper unter Stress freisetzt) können sich die Blutgefäße verengen, wodurch sich der Blutdruck erhöht. Sollten diese Messwerte zu hoch werden, bedeutet dies, dass das Herz härter arbeitet als es sollte.



Beispiel: Schwankungen innerhalb eines Tages (männlich, 35 Jahre alt)

Das BDU751 hat eine Anzeige der Blutdruck-Klassifikation nach den Richtlinien der Weltgesundheitsorganisation.

Das nachfolgende Diagramm (auf der Messeinheit farblich codiert) zeigt die Messergebnisse.

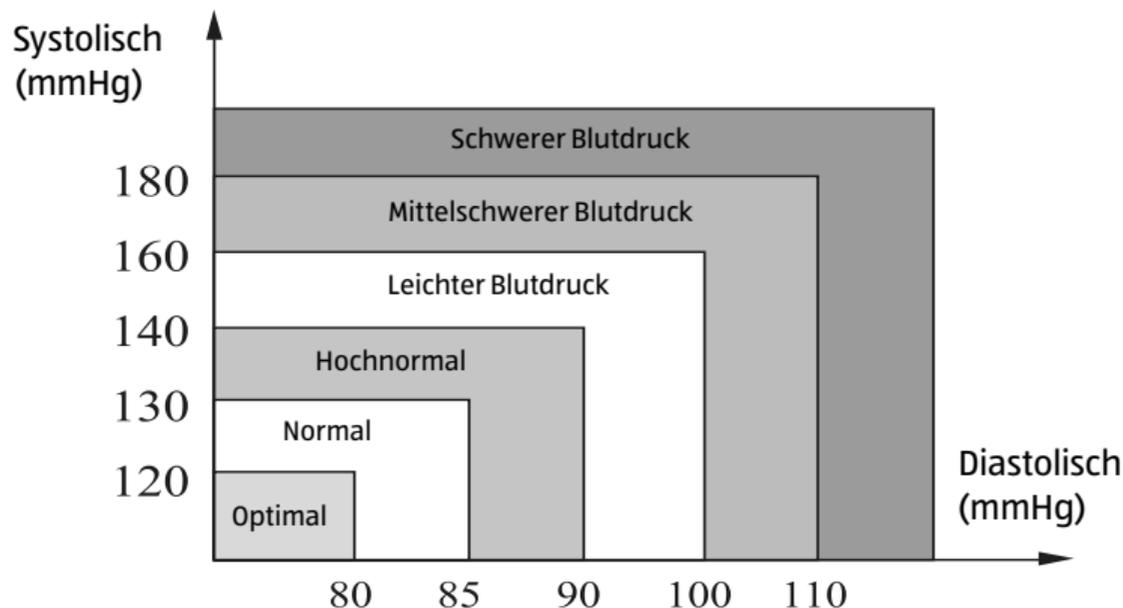


Leichter Blutdruck



Hinweis: Lassen Sie sich durch ein abnormales Messergebnis nicht beunruhigen. Man erhält ein besseres Bild über den Blutdruck einer Person, wenn man über einen längeren Zeitraum den Blutdruck täglich zur gleichen Tageszeit misst. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn die Messergebnisse weiterhin abnormal sind.

Bluthochdruck ist eine gefährliche Krankheit und kann die Lebensqualität beeinträchtigen. Er kann zu einer Vielzahl von Problemen führen, wie Herzinsuffizienz, Nierenversagen und Hirnblutungen. Durch eine gesunde Lebensweise und regelmäßige Arztbesuche können Bluthochdruck und Begleitkrankheiten viel einfacher unter Kontrolle gehalten werden, insbesondere wenn sie in ihren frühen Stadien diagnostiziert werden.



Fragen und Antworten FAQ

Frage	Antwort
Was ist der Unterschied zwischen der Blutdruckmessung zu Hause und der in einer Gesundheitseinrichtung?	Heutzutage denkt man, dass Blutdruckmessungen zu Hause ein genaueres Bild liefern, da sie den Alltag besser widerspiegeln. Bei Messungen in einer Gesundheitseinrichtung können die Werte erhöht sein. Dies wird als Weißkittelhypertonie bezeichnet und kann durch Ängstlichkeit oder Nervosität verursacht werden.
Welche ist die beste Tageszeit zur Messung des Blutdrucks?	Morgens oder immer dann, wenn man sich entspannt und stressfrei fühlt.

<p>Welche Ursachen können abnormale Messergebnisse haben?</p>	<p>Unsachgemäße Anbringung der Handgelenkmanschette</p> <ul style="list-style-type: none">- Achten Sie darauf, dass die Handgelenkmanschette weder zu eng noch zu locker angebracht ist. <p>Falsche Körperhaltung</p> <ul style="list-style-type: none">- Achten Sie darauf, Ihren Körper in einer aufrechten Position zu halten. <p>Ängstlichkeit oder Nervosität</p> <ul style="list-style-type: none">- Atmen Sie 2- bis 3-mal tief durch, warten Sie einige Minuten und fahren Sie mit der Messung fort.
<p>Was sind die Ursachen für verschiedene Messwerte?</p>	<p>Der Blutdruck schwankt im Laufe des Tages. Es können sich viele Faktoren auf den Blutdruck auswirken, wie Ernährung, Stress, Anbringung der Handgelenkmanschette usw.</p>
<p>Soll ich die Handgelenkmanschette am linken oder rechten Arm anbringen? Was ist der Unterschied?</p>	<p>Der Blutdruck kann an beiden Armen gemessen werden. Um vergleichbare Ergebnisse zu erhalten, sollte jedoch immer der gleiche Arm verwendet werden. Messungen am linken Arm können genauere Ergebnisse liefern, da er näher am Herzen liegt.</p>

Technische Störungen, Beheben von Problemen

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Die Blutdruckergebnisse liegen außerhalb des typischen Bereichs.	Die Handgelenkmanschette ist zu eng oder nicht richtig am Arm positioniert.	Befestigen Sie die Handgelenkmanschette erneut am Handgelenk (siehe Kapitel „Richtige Haltung und Anlegen des Blutdruckmessgeräts“).
	Fehlerhafte Messergebnisse aufgrund von Bewegungen des Körpers oder des Messgeräts	Sitzen Sie in einer entspannten Position und halten Sie dabei Ihren Arm in der Nähe Ihres Herzens. Sie sollten während der Messung weder sprechen noch sich bewegen. Achten Sie darauf, dass sich die Messeinheit während der Messung in einer festen, stabilen Position befindet.

Err wird angezeigt.	Die Handgelenkmanschette wird nicht richtig aufgepumpt.	Achten Sie darauf, dass der Schlauch ordnungsgemäß an die Handgelenkmanschette und die Messeinheit angeschlossen ist.
	Unsachgemäße Bedienung	Lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung und führen Sie dementsprechend erneut die Messung durch.
	Druckaufbau liegt über 300 mmHg.	Lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung und führen Sie dementsprechend erneut die Messung durch.
Das Gerät macht während des Betriebs eine unerwartete Funktion.	Das Gerät ist defekt.	Melden Sie diese Unregelmäßigkeit bei der Anwendung des Gerätes dem Servicecenter oder Hersteller.

Hinweise zur elektromagnetischen Störfestigkeit

Das Gerät erfüllt die EMV-Anforderungen der internationalen Norm IEC 60601-1-2. Die Anforderungen werden unter den in der Tabelle unten beschriebenen Bedingungen erfüllt. Das Gerät ist ein elektrisches Medizingerät und unterliegt besonderen Vorsichtsmaßnahmen bezüglich der EMV, die in der Bedienungsanleitung veröffentlicht werden müssen. Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte können das Gerät beeinflussen. Die Verwendung des Geräts in Kombination mit nicht genehmigtem Zubehör kann das Gerät beeinträchtigen und die elektromagnetische Verträglichkeit verändern. Das Gerät darf nicht direkt neben oder zwischen anderen elektrischen Geräten verwendet werden.

Leitlinien und Herstellererklärung – Elektromagnetische Aussendungen

Das Modell BDU751 ist für den Betrieb in einer wie unten angegebenen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Anwender des Modells BDU751 sollte sicherstellen, dass es in einer derartigen Umgebung betrieben wird.

Störaussendungs- messungen	Über- einstim- mung	Elektromagnetische Umgebung – Leitfaden
HF-Aussendungen nach CISPR 11	Gruppe 1, Klasse B	Das Modell BDU751 verwendet HF-Energie ausschließlich zu seiner internen Funktion. Daher ist seine HF-Aussendung sehr gering, und es ist unwahrscheinlich, dass benachbarte elektronische Geräte gestört werden.
HF-Aussendungen nach CISPR 11	Nicht anwendbar	
Aussendungen von Oberschwingungen nach IEC 61000-3-2	Nicht anwendbar	
Aussendungen von Spannungsschwankungen/ Flicker nach IEC 61000-3-3	Nicht anwendbar	

Leitlinien und Herstellererklärung – Elektromagnetische Störfestigkeit

Das Modell BDU751 ist für den Betrieb in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Anwender des Modells BDU751 sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung benutzt wird.

Störfestigkeitsprüfungen	IEC 60601-Prüfpegel	Übereinstimmungspegel	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
Entladung statischer Elektrizität (ESD) nach IEC 61000-4-2	± 8 kV Kontaktentladung ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV ± 15 kV	± 8 kV Kontaktentladung ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV Luftentladung	Fußböden sollten aus Holz oder Beton bestehen oder mit Keramikfliesen versehen sein. Wenn der Fußboden mit synthetischem Material versehen ist, muss die relative Luftfeuchte mindestens 30% betragen.

Störfestigkeit gegen schnelle transiente elektrische Störgrößen/ Burst IEC 61000-4-4	±2 kV für Leistung Versorgungsleitungen ±1 kV für Eingangs- und Ausgangsleitungen	Nicht anwendbar	
Stoßspannung IEC 61000-4-5	±1 kV Differenzmodus ±2 kV Gleichtakt	Nicht anwendbar	
Spannungseinbrüche, Kurzunterbrechungen und Spannungsveränderungen der Spannungsversorgungseingangsleitungen IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% Einbruch in UT) für 0,5 Zyklen 40% UT (60% Einbruch in UT) für 5 Zyklen 70% UT (30% Einbruch in UT) für 25 Zyklen <5% UT (>95% Einbruch in UT) für 5 Sek.	Nicht anwendbar	

Magnetfelder der Netzfrequenz IEC 61000-4-8	30 A/m; 50 Hz oder 60 Hz	30 A/m; 50 Hz oder 60 Hz	Magnetfelder der Netzfrequenz sollten sich in Bereichen befinden, welche für eine typische Handels- oder Krankenhausumgebung charakteristisch sind.
---	--------------------------	--------------------------	---

Leitlinien und Herstellererklärung – Elektromagnetische Störfestigkeit

Das Modell BDU751 ist für den Betrieb in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Anwender des Modells BDU751 sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung benutzt wird.

Störfestigkeitsprüfungen	IEC 60601-Prüfpegel	Übereinstimmungspegel	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
Leitungsgeführte HF IEC 61000-4-6 Abgestrahlte HF IEC 61000-4-3	3 V bei 0,15-80 MHz; 6 V bei ISM- und Amateurfunk- Bändern zwi- schen 0,15- 80 MHz 385 MHz, 27 V/m 450 MHz, 28 V/m 710 MHz, 745 MHz, 780 MHz 9 V/m	3 V bei 0,15-80 MHz; 6 V bei ISM- und Amateur- funk-Bändern zwischen 0,15-80 Mhz 385 MHz, 27 V/m 450 MHz, 28 V/m 710 MHz, 745 MHz, 780 MHz 9 V/m	Zwischen tragbaren und mobi- len HF-Kommunikationsgerä- ten und allen Teilen des Geräts, auch den Kabeln, muss der empfohlene Mindestabstand eingehalten werden, der über die Gleichung für die Frequenz des Senders berechnet wurde. Empfohlener Mindestabstand: $d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz bis } 800 \text{ MHz}$ $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz bis } 2,7 \text{ GHz}$

	<p>810 MHz, 870MHz, 930 MHz 28 V/m</p> <p>1720 MHz, 1845 MHz, 1970 MHz 28 V/m</p> <p>2450 MHz, 28 V/m</p> <p>5240 MHz, 5500 MHz, 5785 MHz 9V/m</p>	<p>810 MHz, 870 MHz, 930 MHz 28 V/m</p> <p>1720 MHz, 1845 MHz, 1970 MHz 28 V/m</p> <p>2450 MHz, 28 V/m</p> <p>5240 MHz, 5500 MHz, 5785 MHz 9V/m</p>	<p>Wobei P die maximale Nennausgangsleistung des Senders in Watt (W) gemäß den Angaben des Senderherstellers und d der empfohlene Mindestabstand in Metern (m) ist.</p> <p>Feldstärken von stationären HF-Sendern, die bei einer elektromagnetischen Untersuchung vor Ort ermittelt werden, müssen für alle Frequenzbereiche unter dem Übereinstimmungspegel liegen.</p> <p>Störungen können in der Nähe von Geräten auftreten, die mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet sind:</p> 
--	--	---	---

Empfohlene Schutzabstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Telekommunikationsgeräten und dem GERÄT oder SYSTEM.

Das digitale Handgelenk-Blutdruckmessgerät BDU751 ist für die Nutzung in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in welcher strahlungsvermittelte HF-Störungen kontrolliert werden. Der Kunde oder Nutzer des digitalen Handgelenk-Blutdruckmessgerätes BDU751 kann elektromagnetische Störungen durch die Einhaltung des unten empfohlenen Mindestabstands gemäß der maximalen Ausgangsleistung der Kommunikationsgeräte zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und dem digitalen Handgelenk-Blutdruckmessgerät BDU751 verhindern.

Maximale Nennausgangsleistung W	Schutzabstand abhängig von der Sendefrequenz m	
	80 MHz bis 800 MHz $d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	80 MHz bis 2,5 GHz $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,23
0,1	0,38	0,73
1	1,2	2,3
10	3,8	7,3
100	12	23

Für Transmitter, deren maximale Ausgangsleistung nicht oben genannt wird, kann der empfohlene Trennabstand d in Metern (m) mit Hilfe der für die Frequenz des Transmitters geltenden Gleichung geschätzt werden, wobei P die maximale Ausgangsleistung des Transmitters in Watt (W) gemäß dem Transmitterhersteller ist.

ANMERKUNG 1 Bei 80 MHz und 800 MHz ist der höhere Frequenzbereich anzuwenden.

ANMERKUNG 2 Diese Richtlinien sind eventuell nicht in allen Situationen anwendbar. Die Ausbreitung elektromagnetischer Wellen wird durch Absorption und Reflektion von Strukturen, Objekten und Personen beeinträchtigt.

Aufbewahrung/Wartung



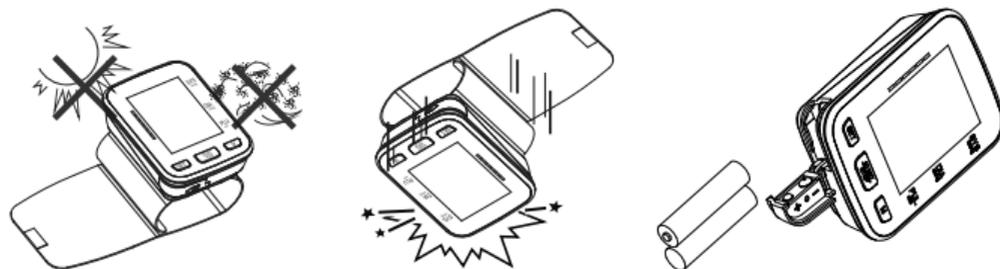
VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Blutdruckmessgerät kann zu Verletzungen führen.

- Demontieren oder reparieren Sie das Blutdruckmessgerät nicht, da es sonst zu technischen Unfällen oder Körperverletzungen kommen kann.
- Das Blutdruckmessgerät BDU751 ist wartungsfrei.
- Das Gerät nicht direktem Sonnenlicht, Feuer, Verschmutzungen, Fusseln, Stäuben, Wasser, Hitze und extremen Temperaturen aussetzen, damit das Gerät nicht beschädigt wird.

- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, setzen Sie es keinen Stößen aus und werfen Sie es nicht.
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es für mehr als 3 Monate nicht benutzt wird, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden.
- Bei Aufbewahrung und Lagerung das Gerät vor Kindern, Haustieren, Schädlingen, Verschmutzungen, Fusseln, Stäuben, Wasser, Hitze und direktem Sonnenlicht schützen.
- Bewahren Sie das Gerät in der Aufbewahrungsbox auf.



Reinigung und Pflege

Es wird empfohlen, die Funktion des Blutdruckmessgeräts alle zwei Jahre durch eine Fachkraft überprüfen zu lassen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Blutdruckmessgerät kann zu Beschädigungen des Blutdruckmessgeräts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Blutdruckmessgerät keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
- Schalten Sie das Blutdruckmessgerät vor der Reinigung aus.
- Tauchen Sie das Blutdruckmessgerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um es zu reinigen.

- Entnehmen Sie vor jeder Reinigung die Batterien aus dem Blutdruckmessgerät.

Blutdruckmessgerät reinigen

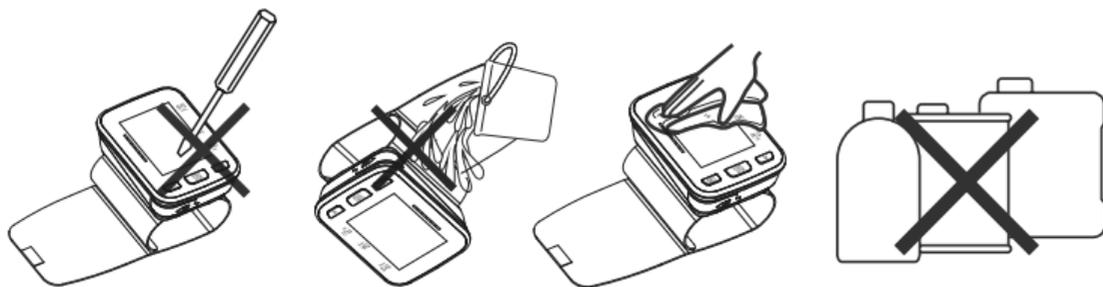
Bei der Reinigung und Pflege darf das Blutdruckmessgerät nicht eingeschaltet sein.

1. Reinigen Sie die Oberflächen des Blutdruckmessgeräts behutsam in regelmäßigen Abständen (z. B. nach jeder 20. Anwendung) mit einem weichen, leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch und etwas Reinigungsalkohol.
Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.
Bei stärkeren Verschmutzungen kann ein mildes Reinigungsmittel zugesetzt werden. Dabei darf das Blutdruckmessgerät nicht eingeschaltet sein.
2. Lassen Sie das Blutdruckmessgerät anschließend gut trocknen.

Handgelenkmanschette reinigen

- Reinigen Sie die Handgelenkmanschette in regelmäßigen Abständen (z. B. nach jeder 20. Anwendung).
- Reinigen Sie die Oberfläche der Handgelenkmanschette mit einem weichen Tuch und etwas Reinigungsalkohol (75% Alkohol), danach wischen Sie die Handgelenkmanschette mit einem feuchten Tuch (Wasser) ab.
- Legen Sie die Handgelenkmanschette mit der Innenseite nach oben auf einen sauberen Tisch . Benutzen Sie ein mit Wasser angefeuchtetes Tuch und reinigen Sie die Innenseite mit sanften Druck.
- Weichen Sie das feuchte Tuch in Wasser ein und wringen Sie es aus. Wiederholen Sie den oben beschriebenen Schritt (Reinigen der Innenseite) dreimal.
- Reinigen Sie zur Desinfektion die Innenseite und Außenseite der Handgelenkmanschette mit etwas Reinigungsalkohol (75% Alkohol) und reiben Sie mit sanften Druck die Innen- und Außenseite ein. Wiederholen Sie diesen Vorgang dreimal.
- **ACHTUNG!** Spülen Sie die Handgelenkmanschette nie unter fließendem Wasser oder legen die Handgelenkmanschette nicht in Wasser ein.
- Lassen Sie die Handgelenkmanschette bei Raumtemperatur an der Luft trocknen, dann ist sie zur Wiederverwendung bereit. **NOTIZ:** Nicht in Wasser einweichen, oder mit Wasser bespritzen.

- Reinigen und desinfizieren Sie das Blutdruckmessgerät und die Handgelenkmanschette vor Übergabe an andere Personen, damit keine Krankheiten übertragen werden.



Technische Daten

Modell:	Handgelenk-Blutdruckmessgerät BDU751
Manschettengröße:	Handgelenkumfang ca. 12,5 bis 23 cm
Gerätespeicher:	60 Messdatensätze für je 4 Anwender
Display:	LCD
Gewicht:	ca. 115 g (ohne Batterien)
Abmessungen (L × B × H):	ca. 84 × 64 × 29 mm
Batterielebensdauer:	ca. 200 Anwendung bei der Verwendung von Alkaline-Batterien
 SN	Seriennummer, 00001 (fortlaufende Nummer)
 LOT	Chargenbezeichnung, V2920BDU751
 2020-03	Herstellungsdatum, 2020-03 (Jahr, Monat)



Das Gerät BDU751 ist zertifiziert gemäß der EU-Richtlinie 93/42 EWG für Medizinprodukte.



Hersteller: JOYTECH Healthcare Co., Ltd., No. 365. Wuzhou Road, Yuhang Economic Development Zone, 311100, Hangzhou, China



Schutz gegen elektrischen Schlag gemäß Typ BF (Body Float). Ein Anwendungsgerät des Typs BF mit höherem Schutz gegen einen elektrischen Schlag am Körper, jedoch nicht direkt am Herzen. Die Handgelenkmanchette ist das Anwendungsteil.



Batterie

Artikelnummer:

800958

Material:

Kunststoffe, Metalle

Überspannungskategorie:

Kategorie II

Elektrische Daten:

Stromversorgung:

3,0 V DC, 2× AAA 1,5 V Batterie (V = Volt, DC = Gleichstrom)

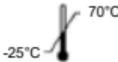
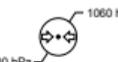
Stromsparmodus:

Selbstabschaltung nach ca. 3 Minuten

Batterie Lebensdauer:	ca. 2 Monate bei 3 Messungen pro Tag
Geräte-Lebensdauer:	ca. 3 Jahre bei 10 Messungen pro Tag
Messmethode:	Oszillometrische Blutdruckmessung am Handgelenk
Messbereiche:	Systolisch: 60–280 mmHg (Millimeter Quecksilbersäule) Diastolisch: 30–200 mmHg Puls: 30–180 Herzschläge in der Minute
Messgenauigkeiten:	Systolisch und Diastolisch: +/- 3 mmHg Puls: +/- 5 %
Druckaufbau:	Automatischer Druckaufbau mit einer Pumpe, maximal 300 mmHg
Druckabbau:	Schneller Druckabbau durch ein automatisches elektronisches Ventil
Anwendungsteil:	Die Handgelenksmanschette ist das Anwendungsteil.
Anwender:	Der Patient ist der vorgesehene Anwender/Bediener.
Anwendungsdaten	
Umgebungstemperatur:	10 °C–40 °C (Grad Celsius)

Max. Luftfeuchtigkeit bei normalen Arbeiten:	15 %–93 % (Prozent)
Atmosphärendruck bei normalen Arbeiten:	700–1060 hPa (Hektopascal)

Lager-/Transportdaten

	Lager-/ Transporttemperatur:	-25 °C–70 °C (Grad Celsius)
	Max. Luftfeuchtigkeit bei Einlagerung und Transport:	15 %–93 % (Prozent)
	Max. Atmosphärendruck bei Einlagerung und Transport:	700–1 060 hPa

Schutzart:

IP 22. Bedeutung erste Ziffer: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser über 12,5 mm. Geschützt gegen den Zugang mit einem Finger. Zweite Ziffer: Schutz gegen fallendes Tropfwasser, wenn das Gehäuse bis zu 15° geneigt ist.

Herstellereinformationen



Hersteller:

JOYTECH Healthcare Co., Ltd.

No. 365. Wuzhou Road, Yuhang Economic
Development Zone, 311100, Hangzhou,
CHINA



EU Rep:

Shanghai International Holding Corp. GmbH
(Europe)
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, GERMANY



Vertrieb:

Handelshaus Dittmann GmbH

Kissinger Straße 68

97727 Fuchsstadt, GERMANY

Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung kann unter der in der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

Medizinprodukte-Direktive:

EU-Richtlinie 93/42 EWG

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Recycling-Code PAP 21 bedeutet, der Werkstoff ist als „Sonstige Pappe“ einzustufen und wird als Verpackung wiederverwertet.



Produkt und Verpackung umweltschonend entsorgen.

Blutdruckmessgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Blutdruckmessgerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!



Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei



AT



Hersteller:

JOYTECH HEALTHCARE CO., LTD.
NO. 365. WUZHOU ROAD, YUHANG ECONOMIC
DEVELOPMENT ZONE, 311100, HANGZHOU,
CHINA

KUNDENDIENST

800958

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER-Filiale**.

MODELL: BDU751

07/2020

EU Rep:

SHANGHAI INTERNATIONAL HOLDING CORP. GMBH (EUROPE)
EIFFESTRASSE 80, 20537 HAMBURG, GERMANY

VERTRIEB DURCH:

HANDELSHAUS DITTMANN GMBH
KISSINGER STRASSE 68, 97727 FUCHSSTADT/GERMANY

3

**JAHRE
GARANTIE**